

## CONTENIDO

### **HOMENAJE**

ABDÓN UBIDIA  
IVÁN OÑATE

Cronopios: Julio Cortázar  
Julito por siempre

### **DOSSIER JAMES JOYCE**

FERNANDO BALSECA  
CRISTINA BURNEO  
NORA SIGAL DE ELISCOVICH  
FERNANDO ALBÁN  
LUIS AGUILAR MONSALVE  
  
RAÚL SERRANO SÁNCHEZ  
  
PACO BENAVIDES

Trilce ante Joyce / Ecyoj etna eclirt  
¿Traducir *Finnegans Wake*?  
Joyce, el sinthome  
*Dublineses*: el arte de la epifanía  
James Joyce y la nueva novela del siglo XX: el impacto  
transformador y su ruptura con la novela decimonónica.  
Benjamín Carrión y James  
Joyce: una pasión subrayada  
J'aime Joyce «Anna Livia  
Plurabella» (*Finnegans Wake*, i, viii) fragmento *The bloomsday*  
(Introducción: Víctor Vallejo)

### **ESTUDIOS**

J. ENRIQUE OJEDA  
  
TERESA DELGADO MOLINA  
FELIPE GARCÍA QUINTERO

Montalvo y el modernismo  
hispanoamericano  
*Fresa y chocolate*: del cuento al cine  
Mito, lenguaje e insurrección en «El sueño del pongo» de José María Arguedas

## CRÍTICA

|                  |                                                                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZULMA SACCA      | La reescritura del desierto<br>en César Aira y José Pablo<br>Feinmann                                             |
| DAVID G. BARRETO | «Fémur del hombre sobre pelvis de mujer»: anatomía de <i>Los amantes de Sumpa</i> de<br>Iván Carvajal             |
| FLORENCE BAILLON | «Qui est là? Quiela!» o escritura y ausencia en <i>Querido Diego, te abraza Quiela</i> de<br>Elena<br>Poniatowska |

## RESEÑAS

|                         |                                                                           |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ALICIA ORTEGA           | <i>La noche de Eva</i> , cuentos de<br>Gabriela Fernández                 |
| IVÁN OÑATE              | <i>Viaje a ninguna parte</i> , novela de Jennie Carrasco Molina           |
| ALICIA ORTEGA           | <i>El alma en los labios</i> , novela de Raúl Vallejo                     |
| MANUEL ESTEBAN MEJÍA    | <i>La garganta del diablo</i> , novela de Miguel Donoso Pareja,           |
| ALICIA ORTEGA           | <i>La multitud errante</i> , novela de Laura Restrepo                     |
| CÉSAR E. CARRIÓN        | <i>Vida de nadie</i> , de Felipe García Quintero                          |
| MARITZA CINO ALVEAR     | <i>Crueldades</i> , poemas de Alfredo Gangotena                           |
| MODESTO PONCE MALDONADO | <i>Dejen pasar el viento</i> , cuentos de Luis Aguilar Monsalve           |
| RAÚL VALLEJO            | <i>Memoria de mis putas tristes</i> ,<br>novela de Gabriel García Márquez |

## CONVOCATORIA

Jalla 2006

## COLABORADORES